



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

ਭਾਰਤ ਦਾ ਗੱਸ਼ਟ

आਸਾਧਾਰਣ

EXTRAORDINARY

ਅਸਾਧਾਰਣ

ਭਾਗ XIV - ਅਨੁਭਾਗ - 1

PART-XIV-SECTION-1

ਭਾਗ XIV - ਅਨੁਭਾਗ - 1

ਪ੍ਰਾਧਿਕਾਰ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ

PUBLISHED BY AUTHORITY

ਸੱਤਾ ਨਾਲ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ

ਸਂ 7]	ਨਵੀਂ ਦਿਲੀ,	ਮੰਗਲਵਾਰ, 24 ਅਗਸਤ,	1993/2 ਭਾਦਰ,	1915	(ਸ਼ਕ)	[ਖਣਡ - VII]
No. 7]	NEW DELHI,	TUESDAY, AUGUST 24,	1993/BHADRA 2,	1915	(SAKA)	[VOL - VII]
ਨं 7]	ਨਵੀਂ ਦਿਲੀ,	ਮੰਗਲਵਾਰ, 24 ਅਗਸਤ,	1993/2 ਭਾਦਰ,	1915	(ਸ਼ਕ)	[ਜ਼ਿਲਦ - VII]

ਵਿਧਿ ਅਤੇ ਨਾਨਾ ਮਨਤਾਲਾਯ
(ਵਿਧਾਯੀ ਵਿਭਾਗ)

ਨਵੀਂ ਦਿਲੀ, ਮੰਗਲਵਾਰ, 24 ਅਗਸਤ, 1993 / 2 ਭਾਦ, 1915 (ਸ਼ਕ)

(1) ਮੈਟਲ ਟੋਕਨਜ਼ ਏਕਟ, 1889 (2) ਬੀਡੀ ਵਰਕਰਜ਼ ਵੈਲਫੇਅਰ ਸੈਸ ਏਕਟ 1976 (3) ਇੰਟਰ-ਸਟੇਟ ਵਾਟਰ ਡਿਸਟਾਂਸ ਏਕਟ, 1956
(4) ਏਸੈਨਿਯਲ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਮੈਟੀਨੇਸ ਏਕਟ, 1981 ਅਤੇ (5) ਲੋਕਲ ਅਥਾਰੀਜ਼ ਲੋਨਜ਼ ਏਕਟ 1914 ਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਅਨੁਵਾਦ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕਿਵੇਂ ਜਾਤੇ ਹਨ ਅਤੇ ਪ੍ਰਾਧਿਕੂਤ ਪਾਠ (ਕੇਨ੍ਦਰੀ ਵਿਧਿ) ਅਧਿਨਿਯਮ, 1973 (1973 ਦਾ 50) ਦੀ ਧਾਰਾ 2 ਦੇ ਖਣਡ (ਕ) ਦੇ ਅਧੀਨ ਪੰਜਾਬੀ ਮੌਜੂਦਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਉਨਕੇ ਪ੍ਰਾਧਿਕੂਤ ਪਾਠ ਸਮਝੇ ਜਾਣਗੇ।

MINISTRY OF LAW AND JUSTICE (LEGISLATIVE DEPARTMENT)

NEW DELHI, TUESDAY, AUGUST 24, 1993/BHADRA 2, 1915 (SAKA)

The translations in Punjabi of (1) The Metal Tokens Act, 1889 (2) The Beedi Workers Welfare Cess Act, 1976 (3) The Inter-State Water Disputes Act, 1956 (4) The Essential Services Maintenance Act, 1981 and (5) The Local Authorities Loans Act, 1914 are hereby published under the authority of the President and shall be deemed to be the authoritative text thereof in Punjabi under Clause (a) of section 2 of the Authoritative texts (Central Laws) Act, 1973 (50 of 1973).

ਕਾਨੂੰਨ ਅਤੇ ਨਿਆਂ ਮੰਤਰਾਲਾ
(ਵਿਧਾਨ ਵਿਭਾਗ)

ਨਵੀਂ ਦਿਲੀ, ਮੰਗਲਵਾਰ, 24 ਅਗਸਤ, 1993/2 ਭਾਦ, 1915 (ਸ਼ਕ)

(1) ਮੈਟਲ ਟੋਕਨਜ਼ ਐਕਟ, 1889 (2) ਬੀਡੀ ਵਰਕਰਜ਼ ਵੈਲਫੇਅਰ ਸੈਸ ਐਕਟ, 1976 (3) ਇੰਟਰ-ਸਟੇਟ ਵਾਟਰ ਡਿਸਪਿਊਟਸ ਐਕਟ, 1956
(4) ਏਸੈਨਿਯਲ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਮੈਟੀਨੇਸ ਐਕਟ, 1981 ਅਤੇ (5) ਲੋਕਲ ਅਥਾਰੀਜ਼ ਲੋਨਜ਼ ਐਕਟ, 1914 ਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਅਨੁਵਾਦ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਦੀ ਸੱਤਾ ਅਧੀਨ ਇਸ ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਸੱਤਾਜੁਕਤ ਪਾਠ (ਕੇਨ੍ਦਰੀ ਕਾਨੂੰਨ) ਐਕਟ, 1973 (1973 ਦਾ 50) ਦੀ ਧਾਰਾ 2 ਦੇ ਖਣਡ (ਉ) ਅਧੀਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਸੱਤਾਜੁਕਤ ਪਾਠ ਸਮਝੇ ਜਾਣਗੇ।

ਬੀੜੀ ਕਾਮੇ ਭਲਾਈ ਉਪਕਰ ਐਕਟ, 1976

(1976 ਦਾ ਐਕਟ ਨੰ: 33)

[1 ਅਗਸਤ, 1993 ਤੱਕ ਸੋਧੇ ਅਨੁਸਾਰ]

[7 ਅਪ੍ਰੈਲ, 1976]

ਨਿਰਮਤ ਬੀੜੀਆਂ ਤੇ, ਉਪ-ਕਰ ਵਜੋਂ, ਐਕਸਾਈਜ਼ ਮਸ਼ਲ ਲਾਉਣ ਅਤੇ ਉਗਰਾਹਣ
ਦਾ ਉਪਬੰਧ ਕਰਨ ਲਈ ਐਕਟ।

ਭਾਰਤ ਗਣਰਾਜ ਦੇ ਸਤਾਈਵੇਂ ਸਾਲ ਵਿੱਚ ਸੰਸਦ ਦੁਆਰਾ ਹੇਠ-ਲਿਖੇ ਅਨੁਸਾਰ ਇਹ ਐਕਟ ਬਣੇ:—

1. (1) ਇਸ ਐਕਟ ਨੂੰ ਬੀੜੀ ਕਾਮੇ ਭਲਾਈ ਉਪਕਰ ਐਕਟ, 1976 ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕੇਗਾ। ਸੰਖੇਪ ਨਾਮ,
ਅੰਨਤ।

(2) ਇਸ ਦਾ ਵਿਸਤਾਰ ਸਾਰੇ ਭਾਰਤ ਤੇ ਹੈ।

(3) ਇਹ ਉਸ ਤਰੀਕ ਨੂੰ ਨਾਫਜ਼ ਹੋਵੇਗਾ ਜੋ ਕੇਂਦਰੀ ਸਰਕਾਰ, ਸਰਕਾਰੀ ਗਜ਼ਟ ਵਿੱਚ
ਅਧਿਸੂਚਨਾ ਦੁਆਰਾ, ਨਿਯਤ ਕਰੇ।

2. ਇਸ ਐਕਟ ਵਿੱਚ, ਜੇਕਰ ਪ੍ਰਸੰਗ ਹੋਰਵੇਂ ਨ ਲੋੜੇ — ਪਰਿਭਾਸ਼ਾਵਾਂ।

1976 ਦਾ 10

(ਇ) “ਫੰਡ” ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਬੀੜੀ ਕਾਮੇ ਭਲਾਈ ਫੰਡ ਐਕਟ, 1976 ਦੀ ਧਾਰਾ 3 ਅਧੀਨ
ਕਾਇਮ ਕੀਤਾ ਬੀੜੀ ਕਾਮਿਆਂ ਦੀ ਭਲਾਈ ਲਈ ਫੰਡ।

(ਅ) “ਮੁੱਕਰਰ” ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਇਸ ਐਕਟ ਅਧੀਨ ਬਣਾਏ ਗਏ ਨਿਯਮਾਂ ਦੁਆਰਾ ਮੁਕੱਰਰ;

1944 ਦਾ 62 (ਇ) ਉਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਅਤੇ ਪਦਾਂ ਦੇ, ਜੋ ਇਸ ਐਕਟ ਵਿੱਚ ਵਰਤੇ ਗਏ ਹਨ ਪਰ ਪਰਿਭਾਸ਼ਤ
ਨਹੀਂ ਹਨ, ਅਤੇ ਕੇਂਦਰੀ ਐਕਸਾਈਜ਼ ਅਤੇ ਲੂਣ ਐਕਟ, 1944 ਵਿੱਚ ਪਰਿਭਾਸ਼ਤ ਹਨ,
ਉਹੀ ਮਤਲਬ ਹੋਣਗੇ ਜੋ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਸ ਐਕਟ ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ।

1976 ਦਾ 62

3. (1) ਉਸ ਤਰੀਕ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ, ਜੋ ਕੇਂਦਰੀ ਸਰਕਾਰ, ਸਰਕਾਰੀ ਗਜ਼ਟ ਵਿੱਚ ਅਧਿਸੂਚਨਾ
ਦੁਆਰਾ ਨਿਯਤ ਕਰੇ, ਨਿਰਮਤ ਬੀੜੀਆਂ ਤੇ ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਦੱਸ ਪੈਸੇ ਜਾਂ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਪੰਜਾਹ ਪੈਸੇ ਪ੍ਰਤੀ
ਹਜ਼ਾਰ ਨਿਰਮਤ ਬੀੜੀਆਂ ਤੇ ਅਜਿਹੀ ਦਰ ਤੇ ਜੋ ਕੇਂਦਰੀ ਸਰਕਾਰ, ਸਰਕਾਰੀ ਗਜ਼ਟ ਵਿੱਚ ਅਧਿਸੂਚਨਾ
ਦੁਆਰਾ, ਸਮੇਂ ਸਮੇਂ ਤੇ ਨਿਯਤ ਕਰੇ, ਬੀੜੀ ਕਾਮੇ ਭਲਾਈ ਫੰਡ ਐਕਟ, 1976 ਦੇ ਪ੍ਰਯੋਜਨਾਂ ਲਈ, ਉਪਕਰ
ਵਜੋਂ ਐਕਸਾਈਜ਼ ਮਸ਼ਲ ਲਾਇਆ ਅਤੇ ਉਗਰਾਹਿਆ ਜਾਵੇਗਾ।

ਨਿਰਮਤ
ਬੀੜੀਆਂ ਤੇ
ਉਪਕਰ
ਲਾਉਣਾ ਅਤੇ
ਉਗਰਾਹਣਾ।

(2) ਉਪ-ਧਾਰਾ (1) ਅਧੀਨ ਲਾਇਆ ਗਿਆ ਐਕਸਾਈਜ਼ ਮਸ਼ਲ ਨਿਰਮਤ ਬੀੜੀਆਂ ਤੇ
ਤਤਸ਼ਾਹੀ, ਨਾਫਜ਼ ਕਿਸੇ ਅਧੀਨ (ਭਾਵੇਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸ਼ਬਦ ਜੋੜ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ
ਹੋਵੇ) ਲਾਉਣ ਯੋਗ ਕਿਸੇ ਉਪਕਰ ਜਾਂ ਮਸ਼ਲ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਹੋਵੇਗਾ।

3ਇ. ਕੇਂਦਰੀ ਐਕਸਾਈਜ਼ ਅਤੇ ਲੂਣ ਐਕਟ, 1944 ਦੇ ਉਪਬੰਧ ਜਾਂ ਉਸ ਅਧੀਨ ਬਣਾਏ ਗਏ
ਨਿਯਮ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਮਸ਼ਲ ਮੌਜ਼ਨ ਜਾਂ ਉਸ ਤੋਂ ਛੋਟ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਤ ਉਪਬੰਧ ਅਤੇ ਨਿਯਮ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ, ਜਿਵੇਂ
ਉਹ ਸਮੇਂ ਸਮੇਂ ਤੇ ਨਾਫਜ਼ ਹੋਣ, ਇਸ ਐਕਟ ਅਧੀਨ ਉਪਕਰ ਲਾਉਣ, ਉਗਰਾਹਣ ਅਤੇ ਮੌਜ਼ਨ ਜਾਂ ਉਸ
ਤੋਂ ਛੋਟ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿੱਚ, ਜਿੱਥੋਂ ਤੱਕ ਹੋ ਸਕੇ, ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲਾਗੂ ਹੋਣਗੇ ਜਿਵੇਂ ਉਹ ਨਿਰਮਤ ਬੀੜੀਆਂ ਦੇ
ਬਾਰੇ ਵਿੱਚ ਉਸ ਐਕਟ ਅਧੀਨ ਐਕਸਾਈਜ਼ ਮਸ਼ਲ ਲਾਉਣ, ਉਗਰਾਹਣ ਅਤੇ ਮੌਜ਼ਨ ਜਾਂ ਉਸ ਤੋਂ ਛੋਟ ਦੇ
ਸੰਬੰਧ ਵਿੱਚ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦੇ ਹਨ।

1944 ਦੇ
ਐਕਟ 1 ਦਾ
ਉਪਕਰ ਨੂੰ
ਲਾਗੂ ਹੋਣਾ।

ਮਸੂਲ ਦੀਆਂ
ਵੱਟਕਾਂ ਦਾ
ਭਾਰਤ ਦੇ ਸੰਚਤ
ਫੰਡ ਦੇ ਖਾਤੇ
ਜਮ੍ਹਾਂ ਕੀਤਾ
ਜਾਣਾ।

ਜਾਣਕਾਰੀ
ਮੰਗਾਉਣ ਦਾ
ਅਖ਼ਤਿਆਰ।

ਨੇਕ ਨੀਤੀ
ਨਾਲ ਕੀਤੀ
ਗਈ ਕਾਰਵਾਈ
ਦਾ ਬਚਾਉ।

ਨਿਯਮ ਬਣਾਉਣ
ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ।

4. ਧਾਰਾ 3 ਦੀ ਉਪ-ਧਾਰਾ (1) ਅਧੀਨ ਲਾਏ ਗਏ ਐਕਸਾਈਜ਼ ਮਸੂਲ ਦੀਆਂ ਵੱਟਕਾਂ ਭਾਰਤ ਦੇ ਸੰਚਤ ਫੰਡ ਦੇ ਖਾਤੇ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ।

5. ਕੇਂਦਰੀ ਸਰਕਾਰ ਜਾਂ ਉਸ ਦੁਆਰਾ ਇਸ ਨਮਿੱਤ ਉਲਿਖਤ ਕੋਈ ਹੋਰ ਅਥਾਰਿਟੀ, ਇਸ ਐਕਟ
ਦੇ ਪ੍ਰਯੋਜਨਾਂ ਲਈ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਤੋਂ ਇਹ ਲੋੜ ਸਕੇਗੀ ਕਿ ਉਹ ਅੰਕੜਿਆਂ ਸੰਬੰਧੀ ਅਤੇ ਕੋਈ ਹੋਰ
ਅਜਿਹੀ ਜਾਣਕਾਰੀ, ਜੋ ਉਹ ਠੀਕ ਸਮਝੇ, ਦੇਵੇ।

6. ਇਸ ਐਕਟ ਜਾਂ ਇਸ ਅਧੀਨ ਬਣਾਏ ਗਏ ਨਿਯਮਾਂ ਅਧੀਨ ਨੇਕ ਨੀਤੀ ਨਾਲ ਕੀਤੀ ਗਈ
ਜਾਂ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਿਤਵਤ ਕਿਸੇ ਗੱਲ ਲਈ ਕੇਂਦਰੀ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਕਿਸੇ ਅਫਸਰ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਰਮਚਾਰੀ ਵਿਰੁੱਧ
ਕੋਈ ਦਾਵਾ, ਪ੍ਰਾਸੀਕਿਊਸ਼ਨ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਾਨੂੰਨੀ ਕਾਰਵਾਈ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ।

7. (1) ਕੇਂਦਰੀ ਸਰਕਾਰ, ਇਸ ਐਕਟ ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ ਨੂੰ ਸਿਰੇ ਚਾੜ੍ਹਨ ਲਈ, ਸਰਕਾਰੀ ਗਜ਼ਟ
ਵਿੱਚ ਅਧਿਸੂਚਨਾ ਦੁਆਰਾ ਨਿਯਮ ਬਣਾ ਸਕੇਗੀ।

(2) ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਅਤੇ ਪੂਰਵਗਾਮੀ ਸ਼ਕਤੀ ਦੀ ਵਿਆਪਕਤਾ ਤੇ ਪ੍ਰਤੀਕੂਲ ਪ੍ਰਭਾਵ ਪਾਏ
ਬਿਨਾਂ, ਅਜਿਹੇ ਨਿਯਮ ਹੇਠ-ਲਿਖਿਆਂ ਲਈ ਉਪਬੰਧ ਕਰ ਸਕਣਗੇ-

(ਇ)

X X X X X X X X X

(ਅ) ਕੇਂਦਰੀ ਸਰਕਾਰ ਜਾਂ ਉਸ ਦੁਆਰਾ ਇਸ ਨਮਿੱਤ ਉਲਿਖਤ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਅਥਾਰਿਟੀ
ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੁਆਰਾ ਅੰਕੜਿਆਂ ਸੰਬੰਧੀ ਅਤੇ ਕੋਈ ਹੋਰ ਅਜਿਹੀ
ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਾ ਦੇਣਾ ਜਿਹੀ ਕਿ ਧਾਰਾ 5 ਅਧੀਨ ਲੋੜੀਂਦੀ ਹੋਵੇ;

(ਇ) ਕੋਈ ਹੋਰ ਵਿਸ਼ਾ ਜੋ ਇਸ ਐਕਟ ਅਧੀਨ ਨਿਯਮਾਂ ਦੁਆਰਾ ਮੁੱਕਰਰ ਜਾਂ
ਉਪਬੰਧਤਾ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਹੈ ਜਾਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

(3) ਇਸ ਧਾਰਾ ਅਧੀਨ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਹਰਿਕ ਨਿਯਮ ਉਸ ਦੇ ਬਣਾਏ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਿੱਛੋਂ,
ਜਿਨ੍ਹੀਂ ਛੇਤੀ ਹੋ ਸਕੇ, ਸੰਸਦ ਦੇ ਹਰੇਕ ਸਦਨ ਅੱਗੇ, ਜਦ ਉਹ ਇਜਲਾਸ ਵਿੱਚ ਹੈ, ਤੀਹ ਦਿਨਾਂ ਦੀ ਅਜਿਹੀ
ਕੁੱਲ ਮੁੱਦਤ ਲਈ ਜੋ ਇੱਕ ਇਜਲਾਸ ਵਿੱਚ ਜਾਂ ਦੋ ਜਾਂ ਵੱਧ ਕ੍ਰਮਵਰਤੀ ਇਜਲਾਸਾਂ ਵਿੱਚ ਪੂਰੀ ਹੋ ਸਕੇਗੀ,
ਰਖਿਆ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਜੇ ਉਪਰੋਕਤ ਇਜਲਾਸ ਜਾਂ ਕ੍ਰਮਵਰਤੀ ਇਜਲਾਸਾਂ ਦੇ ਤੁਰਤ ਮਗਰੋਂ ਹੋਣ ਵਾਲੇ
ਇਜਲਾਸ ਦੇ ਗੁਜ਼ਰਨ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦੋਵੇਂ ਸਦਨ ਉਸ ਨਿਯਮ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਰੂਪ-ਭੇਦ ਕਰਨ ਲਈ ਸਹਿਮਤ ਹੋ
ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਜਾਂ ਦੋਵੇਂ ਸਦਨ ਸਹਿਮਤ ਹੋ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਨਿਯਮ ਨ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਉਹ ਨਿਯਮ ਉਸ
ਤੋਂ ਪਿੱਛੋਂ ਕੇਵਲ ਅਜਿਹੇ ਰੂਪ-ਭੇਦ ਕੀਤੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਹੀ ਪ੍ਰਭਾਵੀ ਹੋਵੇਗਾ, ਜਿਹੀ ਜਿ ਸੁਰਤ ਹੋਵੇ, ਉਸਦਾ
ਕੋਈ ਪ੍ਰਭਾਵ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ; ਐਪਰ ਅਜਿਹੇ ਕਿਸੇ ਰੂਪ-ਭੇਦ ਜਾਂ ਬਾਤਲਕਰਣ ਦਾ ਉਸ ਨਿਯਮ ਅਧੀਨ ਪਹਿਲਾਂ
ਕੀਤੀ ਗਈ ਕਿਸੇ ਗੱਲ ਦੀ ਜਾਇਜ਼ਤਾ ਤੇ ਪ੍ਰਤੀਕੂਲ ਪ੍ਰਭਾਵ ਨਹੀਂ ਪਵੇਗਾ।